

Zeitschrift:	Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses
Herausgeber:	Alliance nationale de sociétés féminines suisses
Band:	44 (1956)
Heft:	841
Artikel:	Influence de l'éducation occidentale sur l'étudaction orientale : Ille de Ceylan : (suite et fin)
Autor:	Casinader, M.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-268830

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Soutenez votre "Journal" en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

...A GENÈVE

Le linge beau et durable s'achète à
LA LINIÈRE
 3, RUE DU RHÔNE, GENÈVE
Linge de maison
 Même un budget limité permet d'acquérir un trousseau de qualité

Une belle situation,
 un bon métier avec
La Sténotypie Grandjean
 en toutes langues
 ÉCOLE G. BURKLEN à Genève
 Vieux-Collège 9 Tél. 25 89 33
 Secrétariat - Dactylographie
 Prise de discours - Séances de conseil - Enseignement

BAUMANN-JEANNERET
 49 RUE DU STAND - 3^e GEORGES FAVON
 PAPETERIE FOURNITURES ET MEUBLES DE BUREAUX

Choisissez à coup sûr,
 choisissez...
Westinghouse
 La machine à laver automatique idéale
 et l'armoire frigorifique PARFAITE
 AGENCE OFFICIELLE POUR GENÈVE
BORNET S. A.
 8, rue de Rive - Téléphone 25 02 50
 Le spécialiste de tous appareils ménagers

Bas - Blouses - Cullovers - Corsets
 Trousses - Chemisier pour Messieurs
CALICOES 14, RUE DE RIVE
 QUALITÉ - CHOIX - PRIX

BOULANGERIE - PATISSERIE ROBERT
 EAUX-VIVES 16 - GENÈVE

L'OUVROIR DE L'UNION DES FEMMES
 vous offre dans son magasin
AUX PETITS LUTINS
 9, rue de la Fontaine
 un grand choix de tabliers, vêtements d'enfants, lingerie

LA MAISON DU THÉ
 Importe directement ses réputés 4, Tour de l'Ile - Genève
 DIXON'S CEYLON TEA Service à domicile
 Téléphone 24 99 28

Mme Ady Camusel, de Bruxelles, qui a travaillé en Inde et au Cambodge sous les auspices de l'Unesco, comme spécialiste de l'éducation de base, est chargée d'une nouvelle mission par l'Unesco : elle se rend au Vietnam où elle collaborera aux programmes d'éducation et d'œuvres sociales intéressant les femmes.

RACHETER L'HUILIER & CIE.
 ARTICLES DE MÉNAGE
 QUINCAILLERIE - OUTILLAGE
 Chantepoulet 25 Tél. 32 90 28

Influence de l'éducation occidentale sur l'éducation orientale

Ile de Ceylan (suite et fin)

Théoriquement rien ne s'oppose à l'instruction des femmes, mais ce n'est que vers 1890 que celles-ci ressentirent le besoin d'élargir leurs horizons grâce à l'instruction et ce n'est que plus tard encore qu'elles entrèrent à l'Université.

Mme Casinader a été l'une des cinq premières étudiantes de son pays. Les étudiants ont fait leur possible pour créer des difficultés à ces pionnières et pour leur barrer la route, mais les professeurs et leurs femmes les ont aidées. Le père de Mme Casinader fut accablé de conseils par ses amis, qui le pressaient de ne pas permettre à sa fille de devenir un « bas bleu », cela ruinerait toute ses chances de se marier un jour ; mais ce père progressiste répondit qu'après tout, le mariage n'était pas le seul but de l'existence. D'ailleurs, en dépit de ces sombres pronostics, ces cinq étudiantes pionnières sont toutes mariées.

Les professions sont également ouvertes aux deux sexes, les femmes n'ont pas eu à lutter pour obtenir l'égalité, elles l'ont obtenu avant de l'avoir demandée. L'emprise de l'instruction occidentale a certainement beaucoup élargi les intérêts des quelques-unes qui eurent le privilège d'en bénéficier, mais cette instruction n'a rien fait pour développer l'étude des cultures orientales. Les Cingalais sont conscients du fait et réclament qu'on donne des connaissances plus étendues sur la culture indigène. Actuellement, l'enseignement des écoles se donne dans les langues indigènes et l'anglais est une langue étrangère obligatoire. On espère ainsi pousser parallèlement la culture orientale et occidentale.

On compte, dans l'île, environ 100 femmes médecins et 25 % des étudiants en médecine sont des étudiantes. Toutefois, dans la vie privée, la femme n'est pas l'égale de l'homme.

L'actuel gouvernement désire proclamer le cingalais langue nationale, mais les Tamils font une forte opposition, il n'y aura pas d'unification possible prochainement en ce sens ; d'autre part, les manuels scolaires sont encore en anglais et il faudra longtemps avant qu'ils soient tous publiés en langues indigènes.

(Women's Bulletin) M. Casinader.

CANTON DE VAUD

Dentelles et nappes de Gruyère
 Toiles et tissages à la main
Art Rustique Suisse
H. CUÉNOUD
 Travail artisanal du pays
 Av. du Théâtre 1
 via-vie du Théâtre
 Tél. 22 31 20
 Lausanne

Tout pour le renouvellement de votre linge de maison et trousseau ; bonnes qualités Monogrammes main et machine

Frey-Wicky Trousseaux
 Rue de Lausanne 13 - VEVEY

70^{me} anniversaire

Une pionnière du mouvement suffragiste bâlois, Mlle Georgine Gerhard, dont le nom est apparu bien souvent dans nos colonnes, a fêté le 18 août, ses 70 ans. Nos félicitations et nos vœux.

ÉMISSIONS RADIODONNIQUES

Vendredi 2 novembre (17 heures à 17 h. 20). *Une romancière*, Corinna Bille, interview de femmes artistes et écrivains, par Yvette Z'Graggen.

Samedi 3 novembre (14 heures à 14 h. 30). *Arc en ciel*.

Tous les lundis (17 heures à 17 h. 20). *Femmes chez elles*, par Y. Salagnac.

CARNET DE LA QUINZAINE

Vendredi 2 novembre

La Neuveville : Hôtel du Lac, 20 h. Assemblée générale de la section suffragiste, causerie de Mlle Berthoud, Dr en droit, présidente de l'Alliance de sociétés féminines suisses, sur la Saffa 1958.

Berne : Daheim, Zeughausgasse 31 (1er ét.), 20 h. *Mannesgut und Frauengut*, par Mlle A. Lüscher, dr jur., conférence organisée par l'Association bernoise pour le suffrage féminin.

Berne : Salle de la Monnaie (au Bellevue), 20 h. 30. *Groupe suffragiste romand*, conférence de M. Ph. Müller, prof. de psychologie à l'Université de Neuchâtel : *Les tests d'intelligence pour le passage de l'école primaire à l'école secondaire*.

Samedi 3 et dimanche 4 novembre

Chexbres : Séminaire coopératif, *Cours de cadrés* — Week-end pour coopératrices responsables de groupes ou désirant le développement. Renseignements et inscriptions U.C.R. Montagbier 22, Lausanne.

Lundi 5 novembre

Genève : Athénée (Salle de la Bibliothèque) conférence de Me Kammacher *Des biens de la femme dans le mariage*.

Jeudi 8 novembre

Genève : *Union des femmes*, 22, rue Et.-Dumont, 16 h. Thé mensuel, 16 h. 45, causerie de Mlle S. Vautier, dr. sc. Conservatrice au Jardin botanique, *Reflets du Jardin botanique* (clichés).

Genève : Galerie Muriset, Molard 4 (2me ét. asc.) 20 h. 30, Club des femmes de carrières libérales et commerciales, conférence de Mme Odile Rouillet : *La solidarité humaine*.

Lundi 12 novembre

Genève : Athénée (Salle de la Bibliothèque) 20 h. 30, conférence de Me O. Rouillet, avocate, *Des successions ; testament ; des droits de la femme dans la famille*.

Mardi 13 novembre

Genève : *Union des femmes*, 22, rue Et.-Dumont, 18 h. *La vente à tempérance*, entretien, suivi de discussion par Mme De gommois, Dr jur.

Jeudi 15 novembre

Lausanne : Local de l'Union des femmes (*Terreaux*) dès 14 h. *Vente au profit des œuvres sociales de l'Union*.

IMPR. NATIONALE - Rue A.-Vincent 10, Genève



Alliance de sociétés féminines suisses

NOUVELLES BRÈVES

Travaux en cours.

Sur demande de l'OFIAMT, nous avons exposé notre avis au sujet d'un rapport du Bureau International du Travail concernant « la discrimination en matière d'emploi et de profession ». Ce sujet sera traité par la Conférence internationale du travail de 1957.

Vente à tempérance et prépairement.

Nous avons activement étudié ces deux sujets, pour lesquels nous préparons un préavis destiné aux autorités fédérales compétentes.

Nous avons participé à nouveau à l'OLMA du 11 au 21 octobre à St-Gall en organisant un bar laitier.

POUR VOS TRICOTS

toujours les

LAINES DURUZ
 CROIX - D'OR 3 - GENÈVE

La commission consultative contre la tuberculose bovine a été transformée en commission pour la lutte contre l'avortement épizootique à bacilles de Bang, Mme E. Wegmann, Neuchâtel, y représente l'Alliance.

Une secrétaire générale a été nommée en la personne de Mme Emmy Aeberli-Schumacher ; elle a commencé son activité dès le 1er octobre.

Saffa 1958.

Le comité d'organisation a lancé un appel aux artistes en art graphique qui s'intéressent à collaborer à l'exposition ; il les a invitées à s'annoncer en envoyant quelques esquisses

ou photographies de travaux exécutés par elles jusqu'ici.

MEUBLES EN JONC VANNERIE

A. PEIRY

Parasols - Parapluies - Maroquineries Réparations soignées Rue Montchoisy 5 - Tél. 38 87 35

Secrétariat de l'Alliance.

Mme H. Cartier, notre secrétaire romande, se tiendra à période fixe à la disposition des associations ou des personnes de Suisse romande qui désireraient prendre contact avec elle, les deuxième lundi et mardi de chaque mois. L'adresse de Mme Cartier sera pendant ces deux jours et dès le samedi qui les précède : rue Jacques-Dalphin 24, Genève, Tél. (022) 25 46 89.

Pour vos déménagements,
 pour vos voyages et
 tous camionnages,

consultez nos annonceurs :

NATURAL LE COULTRE S. A.

Grand-Quai 24 Genève Tél. 25 12 55

Nous sommes heureuses d'apprendre que la délégation suisse à la 9ème Conférence de l'Unesco, à New-Delhi (Inde), le mois prochain, comportera cette fois-ci une femme. Le Conseil fédéral a désigné une Neuchâteloise, Mlle A.-M. Du Bois, dr. sc., assistante à l'Institut de biologie (Genève). Mlle Du Bois a présidé l'Association suisse des femmes universitaires, elle est actuellement membre de la Commission des bourses de la Fédération internationale des femmes diplômées des universités. Les problèmes d'éducation et de formation intellectuelle de la femme lui sont familiers. Sa collaboration, dans la délégation suisse, ne peut qu'être féconde.

PORCELAINES & CRISTEAUX

17, RUE DU MARCHÉ (MOLARD)
 GENÈVE
 TÉLÉPHONE 24 03 62

LOUIS KUHNE & Cie.